

УДК 37

ПРОБЛЕМА ФОРМИРОВАНИЯ ПОЛИЛИНГВАЛЬНОЙ ЛИЧНОСТИ В УСЛОВИЯХ ЯЗЫКОВОГО МНОГООБРАЗИЯ В КАЗАХСТАНЕ

Копбаева М.Р.

ТарГУ им. М.Х. Дулати, Тараз, e-mail: mailto:meruert_orleu@mail.ru

Казахстан идет в ногу со всем миром, используя в системе образования все лучшее из мировой практики для формирования общества, основанного на знаниях. Одним из 30 важнейших направлений нового этапа развития Казахстана является «приближение системы образования, а также переподготовки кадров к мировым стандартам» [1].

Ключевые слова: система образования, переподготовка кадров, культура человека

PROBLEMS OF FORMATION POLILINGVALNOY INDIVIDUAL IN TERMS OF LINGUISTIC DIVERSITY IN KAZAKHSTAN

Kopbaeva M.R.

TarSU them. M.H. Dulati, Taraz, e-mail: mailto:meruert_orleu@mail.ru

Kazakhstan is in step with the world, using the education system all the best global practices for the formation of a society based on knowledge. One of the 30 most important areas of the new stage of development of Kazakhstan is the «approximation of the education system, as well as re-training to world standards» [1].

Keywords: education, retraining, human culture

Бессмертие народа – в его языке. Каждый язык велик для своего народа. У каждого из нас есть сыновний долг перед народом, нас породившим, давшим нам самое большое свое богатство – свой язык: хранить чистоту его, приумножить богатство его. Но вот мы сталкиваемся с новой динамикой истории. Современное человечество находится в постоянно всевозрастающем контактировании, что все более становится общей жизненной и культурной необходимостью. В этих условиях каждому человеку надо владеть несколькими языками.

Ч. Айтматов

Президент Республики Казахстан Н.А. Назарбаев неоднократно отмечал, что образовательная реформа должна достичь уровня, при котором любой гражданин нашей страны, получив соответствующее образование и квалификацию, может стать востребованным специалистом в любой стране мира. Современная система образования ориентируется на формирование поликультурной, полилингвальной личности.

Языковая политика нашей республики законодательно определена в ряде документов, а именно: в Конституции РК, в «Законе о языках в РК», Государственной программе развития образования РК на 2011–2020 гг., Концепции языковой политики РК, Государственной программе развития и функционирования языков на 2011–2020 гг., культурном проекте «Триединство языков»,

«Интеллектуальная нация – 2020 г.» и других. Стержневая идея указанных документов может быть определена следующим образом: каждый гражданин РК должен овладеть несколькими языками. Изучение функционирования языков в Казахстане представляет собой одно из актуальных направлений казахстанской лингвистики.

Теоретические аспекты языковой ситуации, языковой политики и языкового планирования в Казахстане рассматриваются в работах казахстанских социолингвистов Б. Абдыкаримова, А.Е. Агмановой, О.Б. Алтынбековой, Э.Д. Сулейменовой, Д.Ж. Касымовой, С.Ю. Сон, Н.Ж. Шаймерденовой и др. В них дается социолингвистическое описание функционирования казахского, русского и других языков.

Полиязычие – прогрессивный феномен в условиях глобализации, поскольку способствует взаимопониманию и сотрудничеству народов, развитию родных языков, повышению общей культуры человека. Оно базируется на формировании языковой компетенции обучающихся, включающей компетенцию лингвистическую (теоретические знания о языке); компетенцию языковую (практическое владение языком); коммуникативную компетенцию (использование языка в соответствии с ситуациями общения); культурологическую (вхождение в культуру изучаемого языка, преодоление культурного барьера в общении).

Языковой портрет полилингва основывается на создании атмосферы сотрудничества, благоприятного эмоционального фона, уважении и учете индивидуальных

мнений. Актуальными являются опора на групповой опыт, отсутствие авторитаризма со стороны обучаемого, обязательная активность обучаемых, согласованность их действий при решении проблем и, что является особенно важным, постановка обучаемого в позицию исследователя.

Концепция расширения функционирования государственного языка, повышения его конкурентоспособности направлена на улучшение качества обучения государственному языку, обеспечение функционирования государственного языка во всех сферах общественной жизни, повышение его роли как фактора укрепления межнационального согласия и казахстанского патриотизма.

Известно, что билингвальное образование средствами родного (государственного) языка стало предметом пристального внимания в последнее десятилетие прошлого века. Так, оно стало одним из ведущих направлений образовательной политики европейских стран. Актуальной является эта проблема и для Казахстана.

Языковая политика Республики Казахстан определяет русский язык как основной источник информации по разным областям науки и техники, как средство коммуникации с ближним и дальним зарубежьем. Интеграция в мировое экономическое, культурное пространство не представляется возможным без знания мировых языков, в частности английского. В связи с его интенсивным изучением языковую ситуацию для большинства казахстанцев в полной мере можно обозначить как многоязычие.

В ТарГПИ в 2011 г. была создана рабочая группа по проблемам полиязычного образования в свете реализации Государственной программы развития образования в РК на 2011–2020 гг. В группу вошли ведущие специалисты в области казахского, русского, английского языков.

Рабочей группой четко определена стратегия действий на настоящий момент и перспективу. Основополагающая цель – изучить состояние полиязычного обучения в школах города и области, в вузах, а также в тех сферах (здравоохранение, банки), где знание трех языков является нормой. В настоящее время проведено анкетирование в школах, где языки изучаются углубленно. Анализ анкет позволил выявить, что учителя осознают необходимость овладения тремя языками. Предложения рабочей группы для средних общеобразовательных школ в сфере полилингвального образования можно определить следующим образом:

– внести изменения в ГОСО и типовые учебные планы 12-летней школы, предусмотрев углубленное изучение трех языков

на паритетных началах в профильных классах гуманитарной направленности с целью создания единого лингво- и социокультурного образовательного пространства;

– открыть дополнительные специальности в педагогических вузах «Биология на английском языке», «Физика на английском языке», «Информатика на английском языке» и других;

– разработать эффективные учебно-методические комплексы (учебник, учебные пособия, учетная тетрадь учащегося) для учителей специализированных языковых школ;

– организовать курсы повышения квалификации для учителей биологии и физики, преподающих на английском языке, с привлечением ведущих преподавателей казахстанских вузов;

– предусмотреть при проведении предметных олимпиад городского, областного, республиканского уровня предметное состязание по казахскому-русскому языкам, казахскому-английскому, русскому-английскому, русскому-казахскому языкам.

В сфере вузовской подготовки предлагаем:

– внести изменения в классификатор специальностей и предусмотреть включение сдвоенных специальностей для малоконтактных школ:

– «Русский язык и литература, английский язык»;

– «Русский язык и литература, казахский язык»;

– «Казахский язык и литература, русский язык»;

– «Казахский язык и литература, английский язык»;

– внести изменения в Государственные общеобязательные стандарты образования Республики Казахстан и типовые учебные планы педагогических специальностей: предусмотреть изучение казахского, русского, английского языков в блоке общеобразовательных дисциплин в течение 4-х лет обучения, определив итоговый контроль в форме Государственного экзамена;

– предусмотреть изучение казахского, русского и иностранных языков в вузе по принципу дифференциации с учетом школьной подготовки (начальный, средний, продвинутый уровни);

– предусмотреть изучение студентами педагогических вузов русского отделения дисциплин «История Казахстана» (1 курс, 2 семестр, 3 кредита), «Этнопедагогика» (3 курс, 6 семестр, 1 кредит), «Казахская литература» (2 курс, 3 семестр, 2 кредита) на казахском языке; казахского отделения – дисциплины «Русская литература» (2 курс, 3 семестр, 2 кредита) на русском языке;

– включить в перечень базовых дисциплин 5–7 семестров типовых учебных планов педагогических вузов дисциплину «Иностранный язык для специальных целей» в качестве дисциплины специализации.

В сфере послевузовской подготовки :

– предусмотреть подготовку специалистов по магистерской программе по следующим дисциплинам:

– «Биология на английском языке»;

– «Физика на английском языке»;

– «Химия на английском языке»;

– «Информатика на английском языке»

и другие ;

– предусмотреть обеспечение данных дисциплин учебно-методическими комплексами нового поколения, учитывающими интегративные и сопоставительные аспекты в изучении языков.

Кроме того, было проведено анкетирование среди сотрудников БСМП (отделение челюстно-лицевой хирургии) , Народного Банка, в/ч 85395 г. Тараза для выявления уровня владения казахским, русским, английским языками. Большинство респондентов отметили востребованность трех языков в сферах общественной жизни, желание посещать курсы по изучению иностранного языка (английского), однако владение тремя языками в этих организациях не стимулируется. Респонденты считают, что подготовка преподавателей для обучения естественным и гуманитарным дисциплинам на иностранном языке будет эффективна при наличии квалифицированных преподавателей. Медики отмечают, что в их сфере деятельности знание иностранного языка было бы необходимо для про-

хождения стажировок за рубежом , а также для расширения международного сотрудничества.

Следует отметить, что многоязычие является неотъемлемой частью современного общества. Создание системы полиязычного и поликультурного образования в полиэтнической среде является требованием современных реалий. Языковые цели современного образования должны сводиться к следующему: полиязычие и поликультура; понимание и гармония между различными языковыми и культурными группами; овладение в совершенстве другим языком и повышение профессиональных шансов обучающихся на международном уровне. Гармонизация межэтнических и межкультурных отношений, как отмечено в стратегии государства, будет достигаться на основе укрепления толерантности и доверия в отношениях между казахстанскими этносами, дальнейшего развития культур и языков казахстанских этносов, интегрирующихся вокруг государственного языка и культуры казахского народа.

Список литературы

1. Стратегия «Казахстан-2050» – новый политический курс состоявшегося государства // Страна и мир. – 2012. – 17 дек. (№ 52). – С. 1–6.
2. Назарбаев Н.А. Новый Казахстан в новом мире // Казахстанская правда. – 2007. – 1 марта – № 33(25278).
3. Назарбаев Н.А. Социальная модернизация Казахстана: Двадцать шагов к Обществу Всеобщего Труда // Казахстанская правда. – 2012. – 10 июля. – № 218–219.
4. Государственная программа развития образования в Республике Казахстан на 2011–2020 годы // ru.government.kz/resources/docs/doc18.
5. Государственная программа развития языков в Республике Казахстан на 2011–2020 годы // edu.gov.kz.